

Education Programs Parent Guidelines Dear Parents: We are excited to welcome our campers to this year's Summer Camp! This year's camp is 10 weeks long and will run from Sunday June 14TH 2026 to Thursday August 20st 2026. To ensure the health and safety of our children, we would like to remind you of the following:	إدارة التعليم و البرامج – الإرشادات الخاصة بأولياء الأمور يسرنا أن نرحب بأطفالنا في المخيم الصيفي العلمي لهذا العام حيث ستمتد مدة المخيم لهذا العام لعشرة أسابيع كالآتي: سيكون المخيم الشتوي لهذا العام ثنائي اللغة ويستمر من 14 يونيو إلى 20 أغسطس. لضمان صحة وسلامة أطفالنا ، نود أن نذكركم بما يلي:
1. Campers should be signed into the camp every morning at the designated area. The sign in desk opens at 8:15am every day.	1) يجب تسجيل دخول الأطفال إلى المخيم كل صباح في مكتب استقبال من قبل شخص بالغ. يفتح مكتب تسجيل الدخول في تمام الساعة 8:15 صباحًا كل يوم.
2. Campers must be signed out promptly by a parent or authorized guardian at 1:00 PM from the designated pick-up area. TSCK assumes no responsibility for campers after 2:00 PM. Any camper remaining beyond this time will be admitted to the power of play exhibition area, and a fee of 5 KD per child will apply for every 30 minutes.	2) يجب تسجيل خروج المشاركين من المخيم من قبل أحد الوالدين أو ولي الأمر المخول في تمام الساعة ١:٠٠ ظهرًا من منطقة الاستلام المخصصة. لا يتحمل المركز العلمي أي مسؤولية عن المشاركين بعد الساعة ٢:٠٠ ظهرًا. وفي حال بقاء أي مشارك بعد هذا الوقت، فسيتم السماح له بدخول منطقة اللعب والإبداع، مع تطبيق رسوم قدرها 5 د.ك لكل نصف ساعة إضافية.
3. All campers enrolled must be able to use the washroom facilities independently.	3) يجب أن يكون جميع الأطفال المسجلين في المخيم قادرين على استخدام مرافق الحمام بشكل مستقل.
4. Campers should bring with them a healthy lunch, snack and a water bottle. Please avoid packing nuts and nut-related food in consideration of other campers who have allergies.	4) يجب أن يحضر الأطفال معهم وجبة غداء صحية ووجبة خفيفة وقنينة ماء. يرجى تجنب احضار المكسرات والأطعمة ذات الصلة بالمكسرات وذلك للأخذ بعين الاعتبار الأطفال الآخرين الذين يعانون من الحساسية.
5. Please send a backpack that contains an extra set of clothes, also make sure that the backpack and your children's	5) يرجى إرسال مجموعة من الملابس الإضافية مع طفلك في حقيبة. يرجى التأكد من أن حقيبة ومتعلقات أطفالك مكتوب عليها الاسم الكامل

belongings are clearly labeled with their full name. The center will not be responsible for any lost items.	بوضوح. المركز غير مسؤول عن فقدان أي من الأغراض الشخصية.
6. The official hours of the camp are 9am – 1:00pm, with the sign in desk opening at 8:15am and close at 2pm.	6) المواعيد الرسمية للمخيم من 9 صباحًا إلى 1 ظهرًا يفتح مكتب الاستقبال في الساعة 8:15 صباحًا ويغلق في تمام الساعة 2:00 مساءً.
7. Campers in age group 6 - 8 will not be allowed to purchase items from any confectionary stands during camp hours. All campers will not be allowed to purchase caffeinated drinks during camp hours in consideration of their health.	7) لن يُسمح للمشاركين في المخيم الذين تتراوح أعمارهم بين 6 و8 سنوات بشراء أي منتجات من أكشاك الطعام خلال ساعات المخيم. كما لن يُسمح لجميع المشاركين بشراء المشروبات التي تحتوي على الكافيين خلال ساعات المخيم حرصًا على صحتهم.
8. Please advise TSCK staff at the time of online registration if your child has any allergies or medical conditions for the safety of your children and others.	8) يرجى إبلاغ موظفي المركز العلمي في وقت التسجيل إذا كان طفلك يعاني من أي حساسية أو حالات طبية من أجل سلامة أطفالك وسلامة الجميع .
9. All students will be attending the weekly Wednesday field trips. Field trip fees are included in the original price.	9) سيحضر جميع الطلاب الرحلات الميدانية الأسبوعية التي تُقام يوم الأربعاء. رسوم الرحلات الميدانية مشمولة في السعر الأصلي.
10. TSCK will not be held responsible for the loss of any personal items. We encourage you not to send any valuable items with your children.	10) لن يتحمل المركز العلمي مسؤولية فقدان الأغراض الشخصية. وننصح بعدم إرسال أي شيء ثمين مع أطفالك.
11. Cancellations must be requested (during working hours of 8:00 AM to 3:00 PM) prior to the start of the registered camp week. Refunds will not be given for cancellations that come after this deadline.	11) في حال طلب إلغاء الاشتراك يجب أن يتم تقديم الطلب خلال ساعات العمل من 8:00 صباحاً – 3:00 مساءً، قبل بداية أسبوع المخيم المسجل. لن يتم استرداد المبالغ المدفوعة لطلبات الإلغاء التي تقدم بعد هذا الموعد النهائي.
12. The Scientific Center reserves the right to expel any camper if their behavior violates TSCK behavioral code or poses a threat or danger to other children. This includes but is not limited to the following behaviors:	12) يحق للمركز العلمي بفصل أي مشترك إذا كان سلوكه ينتهك لائحة المركز السلوكية أو يشكل تهديدًا أو خطرًا على الأطفال الآخرين. وهذا يشمل على سبيل المثال السلوكيات التالية: التنمر، واستخدام لغة غير لائقة، والإساءة الجسدية أو اللفظية، وعدم اتباع تعليمات

bullying, use of improper language, physical or verbal abuse, failure to follow staff instructions. In these cases, parents will be notified in case of any incident related to their child. If the behavior continues TSCK reserves the right to cancel the child's registration without refund.	الموظفين. في هذه الحالات، سيتم إخبار الوالدين في حالة وقوع أي حادث يتعلق بأطفالهم. إذا استمر السلوك، فيحق للمركز العلمي إلغاء اشتراك الطفل دون استرداد المبلغ.
13. By completing this registration, you attest that the registered names are the legal guardians of the child(ren), and the information provided on the registration form is accurate.	13) بإكمالك هذا التسجيل، فإنك ستقر بأن الأسماء المذكورة هم الأوصياء القانونيون على الطفل (أو الأطفال) وأن المعلومات الواردة في خانة التسجيل صحيحة.
14. For cancellations or to make any changes to bookings, please contact us on Camp@TSCK.org.kw We will not be able to take make any changes to bookings based on verbal requests.	14) للإلغاء أو لإجراء أي تغييرات على الحجوزات، يرجى التواصل معنا على Camp@TSCK.org.kw مع العلم انه لن يتم إجراء أي تغييرات على الحجوزات بناءً على الطلبات الشفهية.
Please feel free to contact us with any questions when the camp is in session on the following number: 184-88-88. Thank you for registering your child with us at summer camp this year. We hope that our campers enjoy their time, learn new things and make some friends and fond memories along the way.	لا تتردد في الاتصال بنا في حال كان لديك أي سؤال أثناء بدء المخيم على الرقم التالي: 1848888 شكرا لتسجيل طفلك معنا في المخيم الصيفي لهذا العام. نأمل أن يستمتع أطفالكم بوقتهم معنا، وأن يتعلموا أشياء جديدة وأن يكونوا بعض الصداقات والذكريات الرائعة خلال وجودهم معنا.